



OFFICE OF THE GOVERNOR



FOR IMMEDIATE RELEASE
Thursday, March 5, 2020

CONTACT:
Melaney Arnold 217-558-0500
COVID.media@illinois.gov

公共卫生官员宣布伊利诺斯州出现第五例冠状病毒感染病例

*位于芝加哥、斯普林菲尔德和卡本戴尔的测试实验室
已全面投入运行，以配合各州的积极响应*

斯普林菲尔德—伊利诺伊州公共卫生部门 (IDPH) 和库克县公共卫生部门 (CDPH) 今天宣布，第五位伊利诺伊州居民在 IDPH 实验室的新型冠状病毒疾病 (COVID-19) 检测中呈阳性。这些样本已被送往美国疾病控制与预防中心 (CDC) 进行确认检测。第五名确诊者是库克县一名 20 多岁的居民，他在本月早些时候飞往意大利后飞抵芝加哥奥黑尔机场 (O'Hare Airport)。这名患者是在意大利期间感染的，目前正在拉什大学医学中心 (Rush University Medical Center) 接受隔离治疗。公共卫生官员正在确认和接触所有密切接触者。

伊利诺伊州州长 JB Pritzker 说，“伊利诺伊州正在夜以继日地工作，以控制住 COVID-19，并对公众进行教育。”“公共卫生官员预计会有更多的病例，我们将继续采取强有力的措施来控制病毒，同时也为进一步的传播做准备。在伊利诺伊州，COVID-19 疫苗对公众的风险仍然很低，但是我们鼓励公众保持警惕，在流感季节采取正常的预防措施时要格外小心。”

CDC 已经确认了最近的一个疑似阳性病例，我们仍在等待另一个病例的结果。两人目前都处于隔离状态，状况良好。目前还不清楚第三和第四例的接触途径。这两个人最近都去了另一个州，但卫生官员还不能将他们与伊利诺伊州或另一个州的一例确诊病例联系起来。

因此，由于IDPH无法确定这两例的接触点，IDPH认为这些病例可能是由于伊利诺伊州的社区传播。

“虽然我们预计会出现更多病例，但我们没有看到这种病毒在伊利诺伊州的广泛传播，我们认为对公众的风险仍然很低，”IDPH主任Ngozi Ezike博士说。“我们理解人们的担忧，但我们想让居民放心，我们一直在与当地卫生部门、医院、临床医生、疾控中心和其他州机构夜以继日地合作，利用我们所能利用的一切资源来做好准备。”

伊利诺伊州此前确认的两例病例均已痊愈。公共卫生官员继续对伊利诺伊州各地有前往疫区旅行史或与确诊病例有过密切接触的个人进行监测。

库克县公共卫生部首席运营官Terry Mason博士说：“我们将继续每天监测最近发现的三例患者的发热、咳嗽或呼吸困难症状，直到符合疾病控制和预防中心发布的标准。”“有了在IDPH实验室检测COVID-19的能力，我们能够迅速得到结果，并有可能限制这种病毒的进一步传播。”

伊利诺伊州是第一个能够检测COVID-19的州，而IDPH继续在它的三个实验室—芝加哥、斯普林菲尔德和卡本戴尔—检测这种病毒。

医生将根据患者的症状和流行病学因素确定是否需要进行检测，这些因素包括卫生保健工作者、与确诊的COVID-19患者有过密切接触的人、或从受影响的地理区域旅行的人。目前，IDPH正在优先对符合先前确定的标准的个人以及自愿参与监测的医院进行检测。当商业实验室检测可用时，更多的人接受检测的能力将显著提高。

有关你、你的学校、你的工作场所和你的社区如何准备的信息，请访问[Preventing COVID-19 Spread in Communities](#)。关于 COVID-19的一般问题，请拨打热线1-800-889-3931或发电子邮件给dph.sick@illinois.gov。